

LA VOZ DE SOLLER

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: Calle de la Luna núm. 27. — SOLLER (Baleares) — Teléfono núm. 32

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

LABORACIÓN

Una verdadera delicadeza de la Providencia para España

Día 28 de octubre de 1936. Estamos en nuestro gabinete de lectura. El receptor de la radio está en marcha; colocamos la aguja indicadora sobre la estación del Vaticano; — nuestro corazón presente algo importante. En el reloj de la estación radiofónica dan las siete de tarde y... con el "Laudetur Jesus Christus" da comienzo la emisión, en Castellano, de todos los miércoles — la Verdad que esperábamos algo grande. Ahí lo tenemos. El speaker con voz grave y aterciopelada dice que el Padre Santo, el venerable Pontífice Pío XI, este año ha dispuesto que todos los sacerdotes de la Iglesia católica, el próximo día de Difuntos, celebren la tercera misa en sufragio de los muertos en la cruce de guerra de España. Una verdadera delicadeza de la Providencia para con nuestra Patria. Día de luto, de oración, de penitencia y de sufragio debe ser este día para los españoles al par que de agradecimiento al Padre común que con esta disposición da una vez más prueba de verdadera caridad según Jesucristo. Quiere el sucesor de S. Pedro que roguemos por todos: por los nuestros, por nuestros soldaditos que perecieron en el fragor del combate, por los ciudadanos que alevosamente fueron asesinados y también por los que, engañados, pelearon por una satánica causa y están en

camino de salvación. Por todos los muertos de la guerra de España, dice l'Observatore Romano de hoy, pide el Papa oración y sufragio.

Recordemos en este día que Jesucristo murió para todos y que El rogó por sus enemigos. Si en todas las guerras hay entre nosotros y los que murieron por la Patria lazos de sangre que no podemos olvidar y que les dan perfecto derecho a nuestras oraciones y sufragios, en esta guerra sin precedentes, guerra santa en verdad en la que no se discute un pedazo de tierra sino la fe tradicional del pueblo español, estos lazos se tornan sagrados y los derechos obligaciones. En este día el luto de los altares será un aviso para los vivos, y la oración y sufragios de la Iglesia un alivio para los muertos que les abrirá las puertas de la región de los luceros.

En este día, pues, roguemos todos según la intención del venerable Pío XI, unamos nuestras plegarias y nuestros sufragios a la oración y sufragios de la Iglesia Universal para que Dios, según su gran misericordia, reciba en su seno a tantos españoles hermanos nuestros que supieron morir antes que apostatar de su fe.

J. Sueca Miralles, Pbro.

Sóller 28 de Octubre de 1936.

COLLABORACIÓN

Una visita a les Cuines Econòmiques

Acompanyant l'altre dia al nostre Capellà de Milícias, P. Valentín Herrero, vaig tenir l'ocasió de visitar les «Cuines Econòmiques» de Sóller; més encara, vaig dinar-hi amb ell i els altres germans que enrevoltaven la llarga taula.

Com institució tots sabem lo que son les «Cuines Econòmiques»; lo que voldria recullir aquí seria el caire particular de les nostres cuines. Lo que signifiquen dins el nostre ambient social i la tasca educadora de virtuts que en diriem ciutadanes que tan be acompleixen.

Aixís ho han entès les nostres autoritats i fent-se ressó del poble (quasi ja no recordavem aquesta delicadesa dels pares envers els fills) han aixecat les Cuines Econòmiques.

Res he de dir del seu funcionament exacte, regular, precís; res tampoc del menjar sà i abundós que allà es serveix; a lo que no puc deixar de fer senzill comentari es al ambient que s'hi respira: tristió — pensava jo — i efectivament la tristió de la Patria endolada es reflexa allà també, dins els ulls dels grans; pero aquesta tristió tan digna, tan propia, aflua sos llargs al veure els rostres alegres dels infants, al veure les cares somrients i agradoses de les gentils senyorettes que serveixen a taula, al veure par paretis i sotils mils flors imaginaries, formant llacades capritxoses que fan volar l'imaginació i distreuen... al veure, finalment, l'imatge amorosa del Mestre Crucificat sempre amb los braços oberts i enrevoltat de flors de jeramí, blanques com la puresa dels pensaments caritatius.

I junt amb l'esperit de caritat cristiana, que tan bé comprenen els directius i cooperadors directes d'aqueixa institució, cal fer resaltar — com tan acertadament els assenyalava el nostre Capellà militar, amb breus mots qu'els va dirigir — l'ambient familiar que allà dins regna,

gracies al bon sentit de tots. Notes insignificants; pero molt simpàtiques per mi, del dia que vaig menjar a les Cuines Econòmiques ho foren: el zel d'un senyor fent repetir de tots els plats a un jove que treballa i a tots els infants que ho demanaven; la gentilesa d'una senyoreta al posar amorosament un coixonet sobre el seient de la cadira d'un infant que no arribava a la taula; la vigilancia de totes aquelles senyores per tal de que no manqués res a ningú i molts altres detalls que semblen petits, portant grandor de cor en la seva aparent petitesa, que tinc ben presents en el moment de felicitar en primer lloc a les nostres Autoritats per l'encert que han tengut en l'elecció dels dirigents de tan delicada Institució... I als dirigents, abnegats i riolers, mon aplaudiment mes coral; felicitació humil i germanívola que voldria els acompanyés en la tasca d'obtenir, tots plegats, a un demà molt proper, l'Espanya gran que nostres cors desitjen.

Un prec i acabo: «Quasi totes les nostres Autoritats han desfilat ja per les «Cuines Econòmiques» compartint el menjar i animant, com los pares a sos fills, a tots els qui hi assisteixen, donant-li aixís la nota riolera de foguer familiar... ¿Per qué doncs no convidar també a tots els donants mes generosos a que, imitant l'exemple de les Autoritats, desfilin, un a un, a dinar un dia amb sos germans? ¿La caritat cristiana no seria aixís mes ben practicada? «Pare, que tots formin una sola cosa» deia el Bon Mestre.

H. P.

No se devuelven los originales, ni se mantiene correspondencia sobre los mismos.

COLLABORACIÓN

La lucha actual

Los corazones que sientan arder en sí el amor a la religión verdadera y a las gloriosas tradiciones de nuestra católica España, gozaron plenamente al ver que resultaron vanos los mayores esfuerzos para trastornar las creencias y los sentimientos de esta nación.

Sus enemigos quisieron descatalogarla y sumergirla en la impiedad; ya nada quedaba de catolicismo en la vida oficial y mucho se había borrado de las costumbres públicas; hasta se había declarado desde el poder con infernal osadía, socialmente destronado a Cristo Dios, pero el Cielo no permitió que se consumara tan cobarde apostasia.

Sobre los enemigos de Dios y de la Patria marchan a paso redoblado nuestro bravo ejército y millares de jóvenes aguerridos formando un solo cuerpo y bajo una sola bandera dispuestos a derramar su sangre por la fé y por la dignidad de España.

Es algo eso como el castilleo anunciador de una especie de resurrección; es el despertar de unas energías que se juzgaban apagadas para siempre; es la fé católica, la energía católica en acción para salvar a España.

Es la resolución firme e irrevocable de un pueblo ayer temido y respetado de recobrar su prestigio y su poder; es la dignidad de una nación que al recuerdo de su antiguo poderío se niega a ser esclava de aquellos a quienes un día llevo atados al carro de su triunfo.

Es un nuevo gran servicio que la fé presta la España Católica y al cual corresponderá el Cielo bendiciendo las armas y las banderas de sus ejércitos.

Antonio HORRACH

(Requeté)

¡Del tiempo a la eternidad, Dios mío!

Este firme racimo de mi cuerpo
Madurándose está para la muerte;
Esta flor sensitiva de mi alma
Aspira sólo abrirse para verte...

Que el barro primitivo de mi carne,
Cuando llegue la fiebre postrimera,
En el sepulcro ha de caer deshecho;
¡Y por instantes el sepulcro espera!

Esta gentil paloma de mis sueños,
Toda de luz y singular blancura,
Como nieve perpetua de las cumbres,
Quiere subir a tu gloriosa altura.

Estos miembros que son ramas de un árbol,
A quien la yedra vil de las pasiones
Sujeta en un complejo devorante,
Trocarán en ceniza sus carbones.

Y la humilde violeta de mi vida,
Aspirando un aroma de infinito,
Quiere agostarse y florecer de nuevo
De tu reposo en el calor bendito.

Algún día mi espíritu y mi carne
Acudirán, Señor, a tu presencia,
En el santo consorcio que les diste,
Para implorar tu amor y tu clemencia...

Considera, mi Dios, en aquel día
Que mi afán silencioso era por verte,
Que huí del fango por mirar al cielo,
¡Oh buen Juez, y decide de mi suerte!

FELIPE CORTÉS (REQUETÉ)



Doña Magdalena Forteza Piña

Falleció en esta ciudad

el día 23 de Octubre de 1936,

a la edad de 82 años

Después de recibir la Extrema-Unción

D. E. P.

Su esposo D. Juan Forteza Piña, hermanas políticas D.^a Isabel-María Fuster, D.^a Ana-María Pomar, D.^a Margarita Arbona, sobrinos, sobrinas y demás familia, al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida les ruegan se sirvan tener presente en sus oraciones el alma de la finada por lo que recibirán especial favor.

El Ilmo. Sr. Arzobispo-Obispo de Mallorca ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

DE ENSEÑANZA

El Colegio de Segunda Enseñanza de Sóller

Mucho, me diréis, lectores, se ha hablado del Colegio Oficial de Segunda Enseñanza de esta ciudad y aun no hemos visto el fruto práctico de él; tenéis razón, mas al saber las causas que me han constringido a ser, si queréis, descuidado en un asunto de tanta importancia para la cultura de mi ciudad natal y para bien de las familias que tienen hijos que cursan los estudios de bachillerato; seguramente me daréis la razón.

Hagamos un poco de historial del desenvolvimiento de la idea, que nació de unos cuantos ciudadanos que velan por el engrandecimiento cultural de Só-

ller. A finales del verano de 1935 se me explicó la idea de fundar en esta ciudad un colegio oficial de segunda enseñanza que procurara a los alumnos de ésta la enseñanza oficial que forzosamente tenían que buscar en Palma; ya que Sóller no poseía un organismo apropiado para ello. La idea fué por mí acogida con todas las simpatías que mi amor a Sóller y a la enseñanza me dictaban, se hicieron todos los trámites «ad hoc» para lograrlo. Fui nombrado Director del colegio y como tal firmé toda la documentación; el asunto parecía correr por buenos derroteros cuando tropecé con inconvenientes, para mi conciencia insuperables; en dos palabras puede decirse: no podía ofrendaros para vuestros hijos una enseñanza exenta de peligros, los tan corrientes en los pasados años en las escuelas de carácter oficial y semi-oficial. El colegio que se fundaba había de estar patrocinado por el Ayuntamiento de esta ciudad y, aunque fuera yo el director, no podía libremente obligar a todos los maestros bajo mis órdenes a mantenerse a lo menos al margen de toda explicación atentatoria a la moral, a la veneranda religión de nuestros mayores.

Hoy en día, g. a D., estos inconvenientes han desaparecido; estamos gobernados desde Burgos por una Junta de Defensa Nacional, que se preocupa, junto con nuestras dignas autoridades provinciales y locales, por el bien de España en todos los órdenes y de una manera principalísima de este problema de la enseñanza, quiere lo que todos deseamos para nuestros hijos, una educación que haga de ellos unos españoles chapados a la antigua, amantes hasta los tuétanos de España una, grande y libre, y este amor cimentado en un conocimiento profundo de la religión de nuestros padres, que es la que tiene que dictarles las normas morales de conducta para con Dios, para con la Familia, para con la Patria.

Os ofrecemos, por lo tanto, hoy lo que quisiéramos haber podido ofrendaros antes un Colegio Oficial de Segunda Enseñanza, incorporado al Instituto de Palma; desde este curso vuestros hijos podrán cursar en Sóller, oficialmente, los estudios de bachillerato pudiendo sufrir sus exámenes en este colegio, sin necesidad de desplazarse a la capital. Esto es lo que os ofrendamos, y como prueba de vuestra benevolencia no de-

Nota de "Acción Obrera"

Sta. Teresa, 33

El miércoles día 28 se celebró en Acción Obrera una Junta General extraordinaria...

- 1.º Ratificar la adhesión y mantener la cooperación que desde el primer día... 2.º Ante la desorientación de la clase obrera... 3.º En espera de dicha providencia... 4.º Cumpliendo el decreto de la Junta de Defensa Nacional... 5.º Delegar una comisión para que vigile la actuación...

Por A. O. LA DIRECTIVA

Discurso del Jefe Provincial de Falange

Con motivo de la concentración fa'angista en Palma, el Jefe provincial pronunció el siguiente discurso

El Sr. Marqués de Zayas dijo: Españoles: trabajadores, camaradas camisas azules de la revolución; hombres y mujeres de Mallorca; niños y niñas que daís vuestra nota de inocencia y belleza a nuestras manifestaciones públicas...

Hace tres años que unos cuantos camaradas, hombres de buena fé, de corazón noble y sentimientos de justicia, empezamos a desarrollar en nuestra isla un programa...

Y en esta lucha constante para hacer una nueva España en donde viviera en santa hermandad el patrono y el obrero, el rico y el pobre, el fuerte y el débil, tomaron parte todos aquellos hombres de buena voluntad...

En aquella lucha, no muy lejana aún y por lo mismo perenne en vuestro recuerdo, cayeron muchos de nuestros camaradas y hoy, esta mañana hemos querido rendirles el tributo merecido...

Se han celebrado en su honor honras fúnebres en la Santa Iglesia Catedral y quiero agradecer públicamente la asistencia a cuantas Autoridades han hecho acto de presencia...

Me siento impotente para poder expresar con palabras la emoción que me ha causado el grandioso desfile de nuestras flechas y de nuestras falanges en sus secciones masculinas y femeninas...

Miles y miles son los que han desfilaro esta mañana; más de veinticinco mil son los que yo he visto pasar ante la tribuna ocupada por las Autoridades...

Emocionante espectáculo el de hoy no tan sólo por el desfile de las milicias armadas, sino más aún por el de los trabajadores honrados de Baleares que, llevando sobre sus hombros el instrumento de su trabajo...

honrado por las calles de nuestra ciudad. Un abrazo de hermano para ellos, un abrazo de corazón, un abrazo de verdad y sincero es el que doy en este momento a estos camaradas obreros y quiero que sepan que es a ellos quien Falange de verdad quiere...

Después del desfile de hoy y teniendo en cuenta las demás milicias armadas que existen en nuestra Isla, así como también las que allá en los pueblos y aldeas y en las cuspides de nuestras montañas...

así habéis visto unidas nuestras tropas perfectamente equipadas y disciplinadas con nuestros obreros de todos los ramos que, en emocionante desfile, han hecho alarde de esta mañana de su fuerza combativa y constructiva.

EJERCICIOS ESPIRITUALES

Para Balillas y Pelayos

En la iglesia de las MM. Escolapias de esta ciudad vienen practicándose desde el miércoles de la presente semana unos Santos Ejercicios para los Balillas y Pelayos de esta Ciudad, los que corren a cargo del Rdo. D. Valentín Herrero, Capellán Castrense.

Notas de Sociedad

LLEGADAS

Procedente de St. Briec llegó el jueves nuestro buen amigo D. Lucas Florit Martorell. También el citado jueves regresó de Níce donde ha pasado una temporada...

BAUTIZO

El miércoles de esta semana tuvo lugar en la iglesia parroquial el bautizo de una angelical criatura hija de los jóvenes esposos D. Juan Mayol y D.ª Magdalena Mayol.

DE VIAJE

El jueves estuvieron en esta ciudad acompañados de sus ayudantes, Jefes y Oficiales el Excmo. Sr. D. Trinidad Benjumea del Rey, Comandante Militar de Baleares y el Excmo. Sr. D. Luis García Ruiz.

NECROLOGICAS

D.ª Magdalena Forteza Piña El día 23 del actual pasó a mejor vida la bondadosa señora doña Magdalena Forteza Piña, a la edad de 82 años y confortado con los Auxilios Espirituales. Durante el sábado fué extraordinario el número de amigos que desfilaron ante el cadáver expuesto en la casa mortuoria...

Donativos de Sóller

Leemos en la prensa de Palma: El Excmo. Sr. Comandante Militar de Baleares ha recibido la visita del Jefe de la Columna de Sóller, quien le ha hecho entrega de la lista de donativos que a continuación se publica.

Suscripción voluntaria abierta para recaudar fondos al objeto de contribuir a los gastos extraordinarios que originan los múltiples servicios a las fuerzas del Ejército y de orden público de esta Nación, con motivo del actual estado de guerra. Don José Ripoll Canals, 5.000 pesetas; don Vicente Mas, 5.000; don Moyá Cadenet, 1.000...

Clases nocturnas

La Dirección del Colegio Obispo Nodal comunica que a partir del día 3 de noviembre se darán, D. m., de 7 y media a 8 y media "clases nocturnas" para adultos en el referido Centro de Enseñanza.

Se necesita cocinera

Informarán en esta Redacción.

FARMACIAS DE TURNO

Farmacia de D. Martín Torrens. ESTANCOS DE TURNO Farmacia de D. Guillermo Castañer. Estanco de la calle de la República.

Próxima velada

El jueves día 5 de Noviembre de 1936 tendrá lugar un grandioso Festival Literario Musical organizado por la Unión Mercantil del Centro Nacional Sindicalista...

- 1.º El precioso drama en un acto y en verso titulado Una limosna por Dios, puestas en escena bajo el siguiente reparto: Elea, Magdalena Morell; Pablo, Juan Gamundí; Francisco, Francisco Forteza; Gil, Jaime Lanerías; Luis, Mateo Reynés; Jorge, Antonio Pomar; Un niño, Juanito Rosselló. 2.º El famoso artista de la guitarra Bartolomé Calatayud interpretará las dos siguientes composiciones: Asturias (Leyenda de Albéniz y Sueño (Trémulo de Tárrega)...

- 1.º Cuadro alegórico dedicado a la Cruz Roja, durante el cual dos señoritas recitarán varias poesías. 2.º El famoso trío de Palma, Segura, Pomar, interpretará trío en Re menor ob 32 (primera audición en Sóller) a) Allegro Moderato b) Scherzo (Allegro molto) c) Elegia (Adagio) d) Finale (Allegro montropo) A. Arensky. 3.º Violín, D. José Segura; Cello, D. Ignacio Pomar; Piano, Sta. Carmen Pomar. En el descanso se hará el sorteo.

Se despachan entradas y localidades en la perfumería Elias, Luna, 5.

Al terminar la función habrá servicio de tranvías para el Puerto.

LISTA

de los regalos expuestos en el mostrador de la Casa Altés y que se sortearán en dicha función.

- Una lámpara eléctrica de D. Alejandro Pomar. Un par floreros de doña Ana Forteza. Dos figuras artísticas de Sr. Hijo J. Forteza. Una botella cofac de don José Forteza Rey. Una botella Whisky id. id. id. Un juego mantelería de 12 de Casa Altés. Un paraguas señora de Sras. Hnas. Estades. Un estuche papel y sobres de Imprenta Marqués. Un estuche perfumería de D.ª Josefa Forteza. Una arquilla para joyas de Cristóbal Castañer. Un despertador esfera luminosa de Celestino Bonnia. Un juego café de Rafael Mora. Una botella Champany de Francisco Forteza. Un estuche cuchillos de Perfumería Elias. Un corte traje caballero de Sastretia Valls. Un corte vestido señora de Sastretia Terrasa. Un cubre-camas de Vda. Alts. Cinco objetos Fantasia de Francisco Forteza. Un estuche licorero de Platería La Luna. Un juego ollas aluminio de José Aguiló.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Día 23 octubre.—Mateo Mayol Mayol, hijo de Juan y Magdalena. Día 27.—Margarita-Maria Busquets Marqués, hija de Bartolomé y Antonia. Día 28.—Consolación Sellés Alemany, hija de Francisco e Isabel.

DEFUNCIONES

Día 22.—Antonía Benassar Joy, 48 años Manzana 36, n.º 183. Día 23.—Magdalena Forteza Piña, 82 años, P. Constitución, 18. Día 25.—José Vicens Escalas, 71 años Manzana 54, n.º 477. Día 25.—Nicolás Benassar Jaume, 3 años, Sta. Catalina, 58 1.º (Puerto). Día 28.—Bartolomé Cabot Palou, 49 años, Manzana 52, n.º 287. Día 28.—Guillermo Coll Arbona, 70 años Manzana 75, 130.

MATRIMONIOS

Ninguno.

FRUITS EN GROS
 Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat

ALMAGENES y DESPACHO Plaza frente Estación F. C. Norte

VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)

TELEFONOS 10 Y 61

Telegramas: ARRUBEVILLARREAL

NARANJAS Y MANDARINAS

SERRA HERMANOS

COMISIONISTAS y EXPORTADORES

DIRECCION { SERRAS
 TELEGRAFICA { VILLAREAL

TELEFONOS { DESPACHO 145
 ALMACÉN: 146

VILLARREAL

(Castellón)

España

COMISION Y EXPORTACION
 Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES
 ESMERO EN LOS EMBALAJES

CRISTOBAL COLOM

ALGER — Rue de Suez, n.º 3 — ALGER
 (Detrás del nuevo mercado)

PATATAS para la SIEMBRA y el CONSUMO
 Dirección Telegráfica: MOLOC-ALGER

Arranque Vd. su mal de raíz

por antiguo que sea con la única medicación natural, eficaz

LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

La salud por las plantas

Vieja bronquitis curada
 "Sufría de bronquitis asmática desde el año 1919, tenía continuamente ataques de asma sin que ninguna clase de remedios me hicieran efecto. En cuanto empecé a tomar la CURA N.º 15 DEL ABATE HAMON noté alivio, pudiendo descansar por las noches, y hoy me hallo completamente curado."

Firmado: Don Gregorio Nogué, Ferrerlar, Torredembarra, 14, Barcelona.

Diabetes, Cura 1. Albuminuria, Cura 2. Reuma, Cura 3. Artritis, Cura 4. Dolores, Cura 5. Anemia, Cura 6. Soltaria, Cura 7. Enf. nervios, Cura 8. Tos ferina, Cura 9. Lombrices, Cura 10. Enf. intestinos, Cura 11. Obesidad, Cura 12. Tos, catarras, bronquitis, asma, Cura 13. Corazón, hígado, riñones, Cura 14. Estreñimiento, Cura 15. Úlcera de estómago, Cura 16.

La Naturaleza ayuda a la naturaleza. Por esto LAS 20 CURAS vegetales del ABATE HAMON arrancan las enfermedades de raíz, porque son la Naturaleza, sablamente asociada, sin alteraciones ni transformaciones que, actuando por asimilación sobre nuestra propia naturaleza, la depuran y regeneran, como no es posible pueda hacerlo ningún otro medio, devolviéndole la salud.

SON ECONOMICAS, sólo cuestan 25 cts. al día porque cada caja dura un mes.

GRATIS y sin compromiso recibirá usted el libro "La Medicina Vegetal" del Dr. Sabin y el boletín mensual "Lo que dicen los curados". Mande este cupón con su dirección a Laboratorios Botánicos y Marinos, Ronda de la Universidad, 6, Barcelona.

Nombre.....
 Calle.....
 Ciudad.....
 Provincia.....



EXCURSIONES - MARITIMAS -

Patrón autorizado:

ANTONIO SOCIAS
 (alias) Marino

Calle San Ramón, 59
 Ca Na Forta

PUERTO DE SOLLER

Excursiones en bonita embarcación de cuarenta palmas, dotado de un motor nuevo de 10 H., potente y seguro.

Especialidad en viajes al Torrente de areys a precios baratísimos.

Excursiones a todos los puertos de la isla.

Rondajes Mallorquines

A 2'50 PTES, ETSEMPLAR

N'HI HA DOTZE TOMS

Librería de Salvador Calatayud, Lluna, 27 SOLLER

DESTILACION DE ESENCIAS

J. TOMAS

(Sucesor de Creus)

VENTA DE LOSA CRISTAL Y PORCELANA
 Conde de Sallent, 40 y 42.—PALMA DE MALLORCA

CREDITO BALEAR S.A.

FUNDADA EN 1872

Casa Central: PALMA DE MALLORCA

SUCURSALES: Felanitx, Ibiza, Inca, Lluchmayor Manacor, Andraitx y SOLLER.

DELEGACIONES: Porreras.

Inmejorables condiciones para toda clase de operaciones de BANCA Y BOLSA en España y Extranjero.

Giros, Cheques, Compra y Venta de Valores, Cambio de Moneda, Imposiciones, Préstamos, etc., etc.

CAMARA ACORAZADA para custodia de Valores y servicio de CAJAS DE ALQUILER.—Huchas para el ahorro a domicilio.

Rapidez y economía en todas las operaciones

Sucursal de SOLLER: Plaza A. Maura, n.º 1
 Teléfono 6 Telegramas: Credilear

IMPORTACIÓN y EXPORTACIÓN y COMISIÓN
 Dátiles y Bananas

Barthelemy Vicens

15, RUE DES TROIS MAGES

TELEFONO: 06.19 COLBERT

MARSELLA

TELEGRAMAS: "VERFRUIS"

Importación directa de BANANAS de las Islas Canarias
 AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARGAS

FRUITS EN GROS
BANANES-ORANGES-CITRONS-RAISINS
 Vente de wagons d'Oranges, Mandarines et Citrons complets sur rails et départ Espagne ou Italie

OLIVER & CARBONELL
 S. A. R. L. 200.000 FR.
COMMISSIONNAIRES
 11, Rue Merciere - LYON

Filiale de la MAISON CARBONELL
 Puebla Larga (Valencia)
 Agence en Silice

TÉL.: FRANKLIN 49-37
 Adresse télégr. OLICAR-LYON.
 Chèques Postaux LYON 514-18

R. C. Lyon B. 6850.

EXPORTACION DE FRUTAS DE LA REGION VALENCIANA

JOSE MAGRANER
CARCAGENTE (VALENCIA)

GLORIETA DE LA ESTACION - 3.
 TELEGRAMAS: MAGRANER
 TELEFONO Nº 37

TRES MARCAS DE FAMA UNIVERSAL

Productos de la fábrica de Perfumeria

J. ROBILLARD Y C.
 DE VALENCIA

Perfumes de delicadeza exquisita * Polvos de arroz refinadísimos, de perfume intenso y suave
 Jabones de primera calidad * Grandes creaciones

Los jardines valencianos representados por los productos ROBILLARD
 Depósito exclusivo en Sóller: Perfumería de S. Calatayud - Luna, 27 - SÓLLER

Joaquín Borrás Mayol

hijo de D. José Borrás Pastor, dueño de la acreditada pastelería, panadería y confitería «La Confianza» (CA'N XIM TAMBORA), de Sóller (Mallorca) tiene el gusto de poner en conocimiento del público de Mulhouse y de Francia en general haber abierto en Mulhouse, un establecimiento en el cual se confeccionarán y expedirán todos los géneros de su ramo genuinamente mallorquines, como son **Ensaimadas pequeñas, grandes y rellenas. Empanadas. «Cocarros». «Coques de patata». Galletas de Inca. Pan moreno, especial para sopas. Coques de Nadal. Turrone mallorquines** y una infinidad de clases de pasteles mallorquines que todos su compradores podrán adquirir por correo mediante pago adelantados.

Joaquín Borrás Mayol Rue Thenart, 30
 Mulhouse - (Francia)

EXPORTACION DE FRUTAS
 NARANJAS - MANDARINAS - LIMONES

JUAN ALORDA
 Joaquín Costa, 16
 (VALENCIA) CARCAGENTE (ESPAÑA)

Telegramas: ALORDA Teléfono 98

ESPECIALIDAD EN NARANJAS NAVES CADENERAS Y VERNAS IMPERIALES

Cajas de papel y sobres de Fantasía NOTAS DE ADMINISTRACION

Lo más nuevo y elegante hasta hoy fabricado. Gran surtido en blanco y colores, Carpetas de papel y sobres de multitud de colores y tamaños, rayado y liso. De venta en la librería de SALVADOR CALATAYUD. - Luna 27. - Sóller.

Los números atrasados de este periódico esten para el público 30 céntimos, a excepción de nuestros suscriptores para que registrá el precio corriente de 15 céntimos.

RABASA ELIAS
 EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS
 TELEGRAMAS: "RABELIAS",
 Teléfono, nº 35

ALCIRA

FOTOGRAFADOS - CATALA - VALENCIA

LIBRERIA ESCOLAR

El establecimiento tipográfico de Salvador Calatayud, Luna, 27, Sóller, ha sido dotado de esta nueva sección hasta ahora desatendida:

MENAJE ESCOLAR
 Libros escolares, cuadernos de escritura, dibujo, cuentas, etc., etc.
 LUNA, 27 - SOLLER

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS

COLL, MICHEL & CASASNOVAS Transit Consignation

44, Cours Julien -- 1 & 3, Rue Piscatoris -- MARSEILLE

Entrepots: Quai de débarquement des oranges - Quai de Rive Neuve 16-18 - Téléph. Dragon 30-36
 Adresse Télégraphique: **COLMICAS**

Service maritime spécial pour oranges et mandarines par nos voiliers moteur à MARSEILLE - TOULON - NICE - SETE.
 Service maritime spécial pour bananes par nos vapeurs fruitiers à MARSEILLE - NICE - SETE.

MAISONS A:
 11, Route de Montpellier - 8, Quai Orient
 C.ª FRUTERA - 38, Cours Julien
 8, Place Louis Blanc - 53, Rue Pomme de Pin
 5, Marché Forville
 2, Rue St. François de Paule - 1, Rue du Cours

Téléphones: COLBERT 42 - 37
 - 37 - 79
 - 37 - 82

Téléphone
 Colbert 11 - 87
 » 37 - 82
 » 21 - 72
 » 5 - 87
 » 818 - 21

SETE
 MARSEILLE
 TOULON
 CANNES
 NICE

Usando con constancia **Petróleo Gal**
 evitará que al pe...
 se le caiga el pelo

ALCANTARA

SOLLER - Tip. de Salvador Calatayud